

# REVISTA GALEGA DE EDUCACIÓN

PUBLICACIÓN DE NOVA ESCOLA GALEGA



## O RETO DE APRENDER NOS CÁRCERES



## O RETO DE APRENDER NOS CÁRCERES

### 6 O tema

### 8 Resumos / Resúmenes / Abstracts

### 12 Que debemos saber sobre o sistema penitenciario? Alguns apuntamentos en clave educativa

*Cristina Varela Portela*

### 15 A educación como eixe vertebrador do tratamento penitenciario

*Francisco José del Pozo Serrano e Fernando Gil Cantero*

### 18 A escola intramuros: vivencias educativas do profesorado e do alumnado

*José Antonio González Barbeito*

### 22 Ser universitario nun centro penitenciario: unha análise dende o Espazo Europeo de Educación Superior

*Mar Lorenzo Moledo*

### 26 Ser estudante a distancia nun centro penitenciario: é un asunto complicado e aínda así paga a pena

*Grupo Universitario de Teixeira*

### 29 Transicións profesionais. O caso dos educadores do Complejo Penitenciario de Islas Marias

*Margarita Armenta Beltrán, Enrique Ibarra Aguirre e Héctor Manuel Jacobo García*

### 32 A experiencia dos módulos de respecto: un alternativa educativa á tradicional

*Dionisio Rodríguez Martínez*

### 36 A xestión da diversidade cultural en centros penitenciarios. Unha cu de saber pedagógico

*Miguel A. Santos Rego*

### 42 Existen programas eficaces no medio penitenciario? O caso d

*Concepción Aroca Montolio*

### 44 Para sabermos al máis...

*Cristina Varela Portela*

## REVISTA GALEGA DE EDUCACIÓN

Num. 59  
Xuño 2014

### Director:

Xesús Rodríguez Rodríguez

### Consello de Redacción:

Antón Costa Rico  
Rosalia Fernández Ral  
Xiana Lastra Pemas  
Ana Mª Pose Blanco  
Xosé Ramos Rodríguez  
Miguel Vázquez Freire  
Francisco Veiga García  
Mª Helena Zapico Barbeito

### Consello Editorial:

Xosé Álvarez Castro  
Manuel Bragado Rodríguez  
Mª Dolores Candedo Gunturiz  
Francisco Xosé Candia Durán  
Montserrat Castro Rodríguez  
Xosé Manuel Cid Fernández  
Carmen Díaz Simón  
Agustín Fernández Paz  
Lois Ferradás Blanco  
Valentina Formoso Gosende  
Narciso de Gabriel Fernández  
Emilio González Legaspi

Xosé Lastra Muruais  
Ramón López Facal  
Laura Lodeiro Enjo  
Xosé Manuel Malheiro  
Xosé Manuel Rodríguez Al  
Belén Rodríguez Silva  
Victor Santidrián Arias  
Bieito Silva Valdivia  
Alexandre Sotelo Losada  
Yésica Teijeiro Boo  
Mercedes Vázquez Vázquez  
Manuel Vieites García



# sumario

## 48 A lingua

Ensinar e estudar galego: unha aposta polo futuro

*Soraya Suárez Quintás*

## 51 Educación social e escola

Escola e comunidade: A experiencia dunha educadora social en prácticas no IES Antonio Fraguas

*Laura Morales*

## 54 A escola rural

Cinema rural en lingua propia

*Grupo de Innovación Educativa Ruralia*

## 58 Investigación

Vicente Risco, mestre de mestres cos pés na Terra

*Xosé Manuel Cid e Antía Cid*

## 64 Experiencias

Unhas casañas para os nosos paxaros: un achegamento ao bosque autóctono desde a educación artística

*Lucía Dambá e Marta Fernández*

## 70 Outras escolas

Modelo finlandés de formación para todos

*Emilio González Legaspi*

## 76 Novas tecnoloxías

Asia en Quick Response (QR)

*María Albarellos e Julia González*

## 80 Xoguetaínas e brinquetaínas

O xogo popular tradicional no Concello de Xove, unha ollada á realidade lúdica

*Rubén Navarro, Marta Álvarez e Silvia Basanta*

## 84 Panoraula

*Xosé Ramos Rodríguez e Antón Costa Rico*

## 93 Recensións e outras lecturas

30 anos debuxando soños. De cando Paco Martín descubriu as Cousas do Señor Ramón Lamote

*Miguel Vázquez Freire*

Outras lecturas

Na cocina de noite

*Iria Sobrino Freire*

Xoguetes naturais. Argallados dos pícaros. Primavera-verán

*Paco Veiga*

### Comité Científico:

José Mari Auzmendi  
Jaume M. Bonafé  
Jaume Carbonell  
Giancarlo Cavinato  
Miquel À. Essomba  
Pilar Fontevedra  
Moacir Gadotti

Francesc Imbernon  
Philippe Meirieu  
Antón Santamarina  
Mercedes Suárez  
Francesco Tonucci  
Philippe Watrelot  
Antoni Zabala

Deseño: Lois Rodríguez (Acordar)

Maquetación e deseño de cuberta: Xiana Lastra Pemas

Impresión: Rodi Artes Gráficas

Lugar de edición: Santiago de Compostela

Redacción: [rge.redaccion@mundo-r.com](mailto:rge.redaccion@mundo-r.com)

Publicidade: [rge.publicidade@mundo-r.com](mailto:rge.publicidade@mundo-r.com)

Subscricións: [rge.subscricions@mundo-r.com](mailto:rge.subscricions@mundo-r.com)

Revisión e tradución de textos ao inglés: Ana Patricia García Varela

Revisión lingüística: Mónica Martínez Baleirón

Apoio fotográfico: Carmen Denébola Álvarez Seoane

# Transicións profesionais. O caso dos educadores do Complexo Penitenciario de Islas Marías



No ámbito da investigación en formación docente atopouse que os acontecementos críticos que experimentan os educadores, importantes e influentes nas súas actuacións persoais e profesionais, foron tratados con certa frecuencia. Estes traballos documentaron aspectos como o choque coa realidade profesional dos educadores principiantes (Veenman, 1984; Marcelo, 1991; Jacobo, 1997); as estratexias preferentes que utilizan para integrarse á cultura da ensinanza (Lacey, 1977) e as preocupacións no proceso de aprendizaxe da ensinanza (Fuller e Brown, 1975). Con todo, os seus obxectos de investiga-

ción enfocáronse en diversos aspectos problemáticos que se suscitan na aula. Ata agora sábese pouco acerca de estudos sistemáticos sobre as transicións experimentadas polos educadores en contornos distintos dos habituais, sobre todo a aqueles que se caracterizan pola súa alta clausura sociocultural, os cales lle esixen ao educador realizar un esforzo para desencadear respostas de adaptación -orientadas á integración, a asimilación ou a evasión- para manter o sentido de coherencia persoal e profesional. A experiencia vivida polos educadores do Complexo Penitenciario Islas Marías, podería tipificarse como unha

Margarita Armenta Beltrán

Enrique Ibarra Aguirre

Héctor Manuel Jacobo García (coord.)

Universidad Autónoma de Sinaloa (México)

maggy@uas.edu.mx

ibagen2629@hotmail.com

hmjacob@uas.edu.mx



transición de alta necesidade de clausura cognitiva.

Unha transición de alta necesidade de clausura cognitiva refírese ao estado de desorganización emocional e cognitiva que vive o docente ao enfrontar o novo contexto a raíz da perda ambigua (Boss, 2001) dos referentes significativos da vida cotiá. Isto impacta na aplicación con sentido das teorías formais aprendidas na formación profesional, pois a mente se atopa en estado de máxima entropía cognoscitiva. En consecuencia realízase unha reflexión distorsionada –provocada por un patrón imposto mecanicamente, produto do pensamento reactivo (Bohm, 1997)–. Iso reflíctese principalmente nas dificultades que se presentan ao deseñar estratexias de intervención pedagóxica e nas relacións interpersoais que o educador establece co seu contorno, o cal percibe como complicado ou caótico (Snowden e Boone, 2007), incrementando o malestar afectivo que induce ao peche cognitivo (Kosic, 2004), e o chanta por máis tempo no val da depresión (Fisher, 2012).

Neste tipo de transicións os educadores caracterízanse por:

- Peche cognitivo;
- Mantemento dunha identidade fixa para protexerse dun contorno que perciben ameazante;
- Reacción cun desexo de orde definido ante as novas circunstancias;
- Rexeitamento polo caos percibido da nova situación;
- Impaciencia e rexeitamento a visións alternativas:
  - Impulsividade e menos reflexión sobre a nova información;
  - Aversión á ambigüidade e a incerteza; e

- Dificultade para establecer relacións coas persoas do seu contorno.

Da experiencia da transición xorden constrinximento e emerxencias que esixen do educador reaccionar con rexeitamento, ameaza ou medo, vinculados estes coa nostalgia, o recordo, a memoria (Bartlett, 1932; Augé, 1998; Mendoza, 2004) e a imaxinación que, igual ca a abstracción empírica, se alimentan da información antiga adquirida pola experiencia básica. Daquela o educador activa o coñecemento emanado da súa experiencia no traxecto como estudante e na formación profesional inicial, de aí que se encapsule no mellor profesor gardado na súa memoria. Isto faile posible reducir a complexidade e a incerteza ao afrontar un contexto inédito mediante o que Bateson (1998) chama unha Aprendizaxe Cero para a adaptación, utilizando un afrontamento predominantemente emocional.

Para levar a cabo esta investigación, realizamos unha viaxe xunto cos profesores da Escola Primaria Enrique C. Rebsamen e durante dúas semanas tivemos a oportunidade de coñecer por experiencia propia as condicións da súa vida cotiá na Illa Maria Madre.

Os datos recolléronse en dous obradoiros –un de composición de cartas docentes e outro de reflexión profesional– deseñados a partir dunha estratexia de intervención disposta nun guión pedagóxico que considerou tres fases: preactiva, interactiva e postactiva. Tamén escribimos un diario de observación participante e aplicamos entrevistas en profundidade para facilitar a triangulación da información.

Polo que podemos observar nos resultados obtidos, percibimos que os educadores que viviron a experiencia psicolóxica da transición con alta necesidade de clausura cognitiva, expre-

saron o seu malestar emocional máis intensamente ca o resto dos seus colegas, iniciando a transición cunha ruptura predominantemente complicada ou caótica, o que probablemente os instalou na depresión por máis tempo; superaron o conflito con estratexias de reequilibración compensatorias e utilizaron un afrontamento orientado emocionalmente; tamén se observou que estes profesores perden a esperanza en realizar as súas metas profesionais e persoais no curto prazo, se non é que se fan imposibles de lograr.

Isto pode deberse a que o contexto insular do complexo penitenciario está regulado por un réxime que dirixe por completo as actividades do suxeito –en moitos casos incluídas as do profesor–, de tal modo que xa nada depende del, polo que se perde o control da propia vida; é un contorno pechado e controlado que vai configurando no suxeito un fatalismo ante a irremediable situación e do que os profesores e demais funcionarios non son alleos, pois as condicións do contorno non poden modificarse, intensificando as respostas de afrontamento por evitación e orientadas emocionalmente, ante a percepción de vulnerabilidade que deixa os suxeitos na indefensión, pois a comunicación cara ao continente é escasa e as saídas son metódica e rigorosamente controladas polas autoridades do penal.

Vale destacar que o estudo conta con evidencia empírica para afirmar que os profesores buscaron refuxio emocional e apoio social entre os seus colegas para lograr o seu benestar psicolóxico (Armenta, Castro e Jacobo, 2008; Armenta, 2013), o que favoreceu a relación intragrupo; este é un comportamento común nas relacións que establecen os migrantes para protexerse dun contorno que



perciben ameazador (Arora et al., 2003).

Os resultados mostran que tanto profesores principiantes como de carreira longa experimentan transicións críticas caracterizadas como de alta necesidade de clausura cognitiva, o que redonda nunha reflexión profesional na que predomina a abstracción empírica sobre a reflexionante, un afrontamento emocional e un conflito emocional superado con estratexias de reequilibración compensatoria. Saber estas ideas é fundamental no deseño de programas de formación profesional e de estratexias de acompañamento pedagóxico a educadores principiantes e experimentados que realizan o seu traballo docente por primeira vez en contextos carcerarios como é o caso do Complexo Penitenciario de Islas Marias (Nayarit, México). ■

## BIBLIOGRAFÍA

- ARMENTA-BELTRÁN, M. (2013). Transiciones de los profesores de educación básica. Pensamiento profesional, conflicto emocional y estrategias de afrontamiento. Tese de doutoramento inédita. México: Universidad Autónoma de Sinaloa.
- ARMENTA-BELTRÁN, M., CASTRO-MONTOYA, H. e JACOBO-GARCÍA, H. M. (2008). Conflito emocional y migraciones. *Revista Novedades Educativas* 206, 68-75.
- ARORA, A. et al. (2003). The cultural adjustment and mental health of Japanese immigrant youth. *Adolescence*, 38, 481-500.
- AUGÉ, M. (1998). Las formas del olvido. Barcelona: Gedisa.
- BARTLETT, F.C. (1932). *Remembering: a study in experimental and social psychology*. Reino Unido: Cambridge University Press.
- BATESON, G. (1998). Pasos hacia una ecología de la mente. Argentina: Editorial Lohlé-Luhmen.
- BOHM, D. (1997). Sobre el diálogo. Barcelona: Kairós.
- BOSS, P. (2001). Pérdida ambigua. Cómo aprender a vivir con un duelo no terminado. México: Paidós.
- FISHER, J. (2012). The Process of Transition. Recuperado de HYPERLINK "http://www.businessballs.com/freepdfmaterials/fisher-transition-curve-2012bb.pdf" http://www.businessballs.com/freepdfmaterials/fisher-transition-curve-2012bb.pdf
- FULLER, F. e BROWN, D. (1975). Becoming a teacher. In Ryan, K. (ed.) *Teacher Education: The Seventy-fourth Yearbook of the National for the Study of Education* (pp. 25-51). Chicago: National Society for the Study of Education.
- JACOBO-GARCÍA, H.M. (1997). La Exploración del pensamiento pedagógico de los profesores de educación básica: una contrastación con los pedagogos clásicos del primer tercio del presente siglo (XX). Tese de doutoramento inédita: Universidad Autónoma de Madrid.
- KOSIC, A. (2004). Acculturation strategies, coping process and immigrants' adaptation. *Scandinavian Journal of Psychology*, 45, 269-278.
- LACEY, C. (1977). *The socialization of teachers*. Londres: Methuen and Co.
- MARCELO, C. (1991). Aprender a enseñar. Un estudio sobre el proceso de socialización de profesores principiantes. Madrid: CIDE.
- MENDOZA-GARCÍA, J. (2004). Las formas del recuerdo. La memoria narrativa. *Athena Digital*, 6.
- SNOWDEN, D.J. e BOONE, M.E. (2007). A Leader's Framework for Decision Making. *Harvard Business Review*, 85 (11), 68-76.
- VEENMAN, S. (1984). Perceived the problems the beginning teachers. *Review of Educational Research*, 54 (2), 143-178.

DOI: 10.3102/00346543054002143

## PUBLICIDADE



«Hai que gardar.  
Hai que debullar.  
Logo moer e peneirar...»

Voces e melodías da tradición  
para recuperar a memoria  
dos maiores.



«En galego todo podo facer,  
en galego estou no mundo...  
Meu o mundo é!»

O día a día na escola e no fogar,  
con ritmos modernos,  
videos musicais e moito máis.

## LIBROS CON MÚSICA